

教育部獎助國內大學校院選送優秀學生出國研修
之留學生成果報告書

Ministry of Education Scholarship for Excellent Students to Study Abroad
Report on Exchange Experience

布納維斯塔大學留學心得
Report on Exchange Experience at Buena Vista
University

原就讀學校/系所/年級：文藻外語大學二技英文系三年級

Home Institution/Department or Postgraduate Program/Year

獲獎生姓名：王語涵

Name

研修國家：美國

Host Country

研修學校：布納維斯塔大學

Host Institution

獲獎年度：(由國合處填寫)

Award Year (filled out by OICC)

國外研修成績：

GPA Received at the Host University

I. 前言

首先我要感謝文藻外語大學給機會讓學生到國外擔任交換生，不僅讓我們將外語磨練得更專精，更是深入體驗異地文化的絕佳機會，感謝教育部提供學海飛颺獎學金，給予經濟上的協助，對我而言也是莫大的鼓勵。感謝我的家人一路陪伴與支持，感謝布納維斯塔大學（以下簡稱 BVU）讓我在一個學期之內學到不少。

II. 緣起

交換生甄選分為兩個階段：書審及面試。書審評的是平時成績及操行成績，在國合處公布交換生簡章之後即可依規定準備成績單、語檢證書、E 履歷等相關書面資料。當通過書審之後國合處會公布名單及面試時間，當天須著正裝但不需要額外準備其他東西，面試過後國合處會公布兩階段評量的排名，依照成績順位撕榜選擇申請組別的交換學校，除了少數意外情況，否則撕下榜單的那一刻就可以確定即將出訪的國家及學校了。

BVU 是採線上申請入學的方式，在同行夥伴及前輩的協助下，我順利完成線上表單及宿舍登記，但是真正確定錄取是在一個多月之後，BVU 將紙本入學許可郵寄到家中，我也在確定開學時間之後才開始與 BVU 的老師聯絡、訂機票、辦簽證，負責與留學生接洽的是 Mark 老師，他會透過電子郵件寄送注意事項，同時有任何疑慮或問題都可以隨時提出，老師非常親切。

美國簽證需要先線上預約，匯款完成後於指定時間到台北的美國在台協會面試，過程中需要填的表單及需要辦理的手續有點繁複，美簽的價格更是出乎意料的昂貴，幸好過程十分順利。而行李的部分，因為出國期間是一月到五月，愛荷華州即使到五月都像台灣的冬天一樣冷，所以我只有準備冬季的衣服就足夠了，Storm Lake 是十分鄉下的小鎮，有別於紐約人的精心打扮，這裡的人除了正式場合之外都是穿著運動服跟球鞋，所以不需要特別準備時髦的衣服，另外建議必備的是筆電、吹風機、小型加濕器跟文具用品，這裡的冬天非常乾燥，我剛來的時候鼻腔內微血管經常破裂，有個加濕器放床頭對於海島型氣候的我們而言非常有幫助。

III. 研修學校簡介

BVU 是綜合型大學，位於愛荷華州的 Storm Lake 小鎮，風景十分優美，學生人數為一千多人，多半住宿，而約莫一半的學生分屬於不同運動類型的校隊，BVU 最大的特色是體育活動，學生不光只是讀書，還參與了各種運動賽事，Rec house 也會經常舉行適合非運動員的體育活動。

雖然 BVU 隸屬於愛荷華州內，但距離學校最近的機場的是內布拉斯加州的奧馬哈機場，從台灣出發需到日本（或香港）轉機飛往美國，再從明尼亞波利斯機場（或芝加哥）轉小飛機到奧馬哈，抵達奧馬哈機場之後，BVU 會於指定時間內派免費接駁車到機場把留學生一併接到學校，車程約三小時，沿路一片荒涼，晚上連路燈都很少，於是我在這三小時之內與同期的國際生互相聊天認識彼此。

到了學校之後會有 International Club 的學伴前來迎接，他們都是來自世界各國的留學生，因此協助我們融入環境及辦理手續都非常有經驗，我被安排住在 Liberty Hall 與美國學生同寢，這棟宿舍是禁菸禁酒的，因此學生比較單純，但美國人經常喜歡聚集在客廳大聲聊天，即使宿舍有規定 quiet hour 他們也不會嚴格遵守，這點讓我有點困擾，此外，BVU 所有宿舍都是沒有門禁的，但記得隨身攜帶學生證過卡開門。

IV. 國外研修之課程學習(課內)

選課是採人工選課的方式一對一進行，我將欲修習的領域告訴老師，老師會依照適合的時間表幫我們做選擇，BVU 有非常嚴格的學分限制，所有學生都不能修超過 17 學分，每門課三學分，扣掉必修的 English writing, listening and speaking, international seminar (一學分), American culture，我只能在選兩門課，我選的是 Advanced Japanese 跟 Art Foundation，對於上學期在文藻超修修了 32 學分的我而言，下學期突然變成 16 學分讓我覺得有點空虛，雖然留學生在語言上會比美國學生吃力，但美國的課程與亞洲不同，課堂上教授給的新知很少，考試雖然多為簡答或申論題，但不會出現需要死背的題目，所以只要融會貫通，對於有想法願意主動思考的學生而言，美國的課程準備起來其實比台灣的容易，再加上我專五的時候因為模組選課的關係已經習慣千字起跳的英文報告，所以對我而言 BVU 的作業其實不比文藻困難。

BVU 大多採小班教學，日文課因為是老師為了我的程度另外開的一門課，所以整學期都是一對一進行，因此上課有許多機會可以發言，這讓我的外語口說能力進步了不少，美國的教育跟亞洲不同，老師講課的時間少，多半是讓學生分組討論或者發表意見，在此我非常感謝文藻的訓練，周遭同學積極發言的衝擊我在專一剛入學時就感受到了，經過六年的磨練，相信文藻學生對於上課發言是不會恐懼的。可惜就課堂上的知識量而言，我期待老師可以給學生多一點新的資訊，如果覺得老師課堂上給的東西不夠，可以私下跟老師討論，我特別感謝英文老師，Mr. Johnson 在期中考過後的每個章節都會給我補充單字，也為了我特別設計小考題目，BVU 很重視師生關係，若有什麼想法隨時都可以跟老師討論。

Art Foundation 是一開始我覺得比較吃力的科目，因為我沒有學過任何藝術領域的課，平時也沒有做美勞的習慣，老師第一堂課只發下紙卡要學生自由發揮作出 3D 作品讓我有點不知所措，這堂課沒有教科書也不需要考試，但每一兩周就必須交出一件指定作品，有時是分組作業，有時則是個人作業，素材從一層樓高的木板到舊衣布料，什麼都有可能，一開始我會要求自己做出一個「解釋得出來的東西」，但後來看到同學們的作品都非常有創意，我漸漸跳脫了思考框架，開始從抽象層面思考，最後以傳達設計理念為目標做出成品，很高興自己跨出了熟悉的語言及教育領域，開始接觸藝術這門學問，我覺得跟老師討論作品反省自己固然重要，但觀摩同學的成品、常去展廳接觸不同的藝術作品更是使我進步的主因。

V. 國外研修之生活學習(課外)

在 BVU 我最常參加的就是 Outdoor Adventure Club 舉辦的活動，即使我不是正式社員，透過每週公告的 BVU News，我依舊可以掌握最新活動資訊，並跟著社團老師及 BVU 學生一同參加各式戶外活動，包括：校內的泡泡足球、明尼蘇達州的滑雪、內布拉斯加州的漆彈及石窟探險，對於平時叫文靜的我而言是非常嶄新的嘗試及體驗，Storm Lake 是個小鎮，沒有華麗的店家可以購物，也沒有任何大眾運輸工具讓留學生到處觀光，美國不像亞洲，美國中部地大且交通不便，但戶外活動非常豐富，這點讓我的美國生活過得跟在亞洲很不一樣。

美國是個物資豐富的國家，但看到美國人使用東西的習慣，我常常感嘆富裕的他們不懂得珍惜，過度的浪費也造成環境負擔，其實我在台灣時對於環境議題沒有那麼大的共鳴，但來到美國之後的種種觀察讓我開始重視我們的環境，因此加入了 SCATE (We Care About Tomorrow's Environment)，社團幹部會邀請特別來賓來演講，分享她一年完全不購物自給自足的生活經驗，我們也曾到動物園的沙漠區露營，學習環境生態與關於動物的知識，我發現社團不僅是發展興趣，同時也是在學習。

除了我另外加入的 SCATE 之外，所有國際生都屬於 International Club 的一員，這個社團會不定期舉行文化交流活動，包括 Lunar New Year Party, International Taste Night 等等，可以和大家分享家鄉料理，其餘的文化交流大部分都是利用 American Culture 戶外教學的時間進行，老師會開車帶帶大家到不同的城鎮體驗美國特色文化，包括印地安 Pow Wow 祭典、墨西哥餐廳、博物館等等。跟美國學生的相處比較平凡，因為美國是個種族大熔爐，所以當地人看到外國人並不會特別興奮，而隨著台灣漸漸西化，美國人平時用的、穿的其實在台灣都看的到，這點讓我著實感受到地球村時代的來臨，而我希望美國也能像亞洲部分國家一樣重視傳統文化的保留及傳承，發展出美國獨一無二的文化特色。

在 BVU 的生活其實很簡單，學生三餐都吃 Severy 學生餐廳準備的自助餐，是採吃到飽的方式，有美式速食、健康沙拉吧、甜點、各類飲料，偶而還有中式或尼泊爾料理，美國人口味重，食物熱量當然也相當高，但學餐每餐都會提供白飯跟醬油，所以不用擔心半年都吃不到白飯，另外，每棟宿舍都會有廚房，周末學校提供免費接駁車載國籍生到沃爾瑪採買食材及日用品，對於喜歡自己下廚的人是一大福音。

Storm Lake 因為是個鄉下小鎮，沒有太多的購物誘惑，因此我並沒有花太多錢，旅行的部分我只利用春假期間跟老師及同學去總統山，因為都是留學生，所以學校有額外補助，大幅降低旅行支出，而春假後半段我因為比賽的關係去了一趟芝加哥，是個和 Storm Lake 截然不同的大城市，我的購物支出多半是在芝加哥產生的。包括簽證及機票，總共約 25 萬台幣。

VI. 研修之具體效益

1. 語言能力的提升，包括聽、說、讀、寫自然養成
2. 學習新的藝術領域，培養創造力
3. 不同的看事角度，大方表達並謙虛受教
4. 加強問題獨立解決的能力
5. 勇於嘗試，不自我設限

VII. 感想與建議

出國之前我對於自己的英文非常沒有自信，有時甚至會猜想同學的英文程度那麼好一定是因為出國留學喝過洋墨水，但是當我親自來到美國當了一學期的交換生，我發現根本不是這樣，首先，並不是來到美語系國家英文程度自然會變好，美國教育跟亞洲不同，學校很少強迫學生要做到什麼，有些同學經常翹課、作業不寫，老師完全不會生氣或對學生說教，但是這樣是不對的，亞洲學生來到美國之後生活瞬間解放了，但我們不該濫用這樣的自由，因為在美國若不自我要求是不會進步的，學校老師不採取填鴨式教育，因此我們學生若不主動討教，學到的東西十分有限；美國同學雖然友善，但通常是自掃門前雪，若不勇敢求助或攀談，沒有人會留意到我們的存在，所以不管是在國內或者大費周章出國留學，學習都是個人的事，我會建議文藻的學弟妹：先把握校內資源，再等待機會出國。在文藻三年甚至六年養成的不僅是英語實際溝通能力，也是在建立自己的學習風格及態度，這才是陪伴我們一生最重要的東西。



BVU 舉辦“Casino Night”讓學生感受賭場氣氛



“Scholars Day”發表結束與校長合影



戶外教學體驗裝飾餅乾



春假至總統山度假



代表 BVU 到芝加哥參加日語演講比賽獲得冠軍



參加志工活動幫忙慈善義賣禮服